

MI ÚNICA FAMILIA

MY ONLY FAMILY

(España/Spain 80%-Argentina 20%)

Dirigido por/Directed by MIGUEL ÓSCAR MENASSA

Productoras/Production Companies: CINENORMAL, S.L. (40%)
Duque de Osuna, 4 bis. 28015. Tel. 91 758 19 40 • PSICOANÁLIS
Y POESÍA GRUPO CERO, S.L. (40%) Duque de Osuna, 4. 28015.
Tel. 91 758 19 40. www.grupocero.org ; grupocero@grupocero.org
• MARIA NORMA MENASSA. (20% Argentina)

Dirección/Director: MIGUEL ÓSCAR MENASSA.
Dirección de producción/Line Producer: CARMEN SALAMANCA.
Jefe de producción/Production Manager: MAGDALENA SALAMANCA.
Guión/Screenplay: MIGUEL ÓSCAR MENASSA.
Fotografía/Photography: JOSÉ LUIS TORREGROSA.
Cámara/Camera Operator: JOSÉ LUIS TORREGROSA.
Steadicam: BERNARDO ROSETI.
Música/Score: MIGUEL ÓSCAR MENASSA, INDIOS GRISÉS.
Dirección artística/Production Design: MAGDALENA SALAMANCA.

Vestuario/Costume Design: MÓNICA LÓPEZ.
Montaje/Editor: PACO COZAR.
Montaje de sonido/Sound Editor: DAVID MANTECÓN.
Sonido directo/Sound Mixer: DAVID MANTECÓN.
Mezclas/Re-recording Mixer: JAIME FERNÁNDEZ.
Ayudantes de dirección/Assistants Director: MANUEL MENASSA, CRUZ GONZÁLEZ, ROSA Mª SOGORB.
Maquillaje/Make-up: ÁFRICA MATEOS.
Peluquería/Hairdressing: SAGRARIO RAMOS.
Efectos digitales/Visual Effects: KINEMA.
Coreografía/Choreography: LAILA YAMILA ARANCIBIA
Intérpretes/Cast: MIGUEL ÓSCAR MENASSA (Juan), OLGA DE LUCIA (Juana), CARLOS FERNÁNDEZ (Joselito), CRUZ GONZÁLEZ (Aurora), MIGUEL MARTÍNEZ (Editor), ALEJANDRA MENASSA (Dra. Robledo), EVA MÉNDEZ (Juana joven), FABIÁN MENASSA (Él), LEANDRO BRICIOLI (Jefe Juan joven), ADRIÁN CASTAÑO (Juan joven), CONCEPCIÓN OSORIO (Madre de Juan), MÓNICA CELEGÓN (Pianista), CLAIRE DELOUPY (Madame), NIEVES INFANTES-LAHIELO (La Veneciana), PILAR NOUVILAS (Pirula), Mª JOSÉ ÁLVAREZ (Carabonita), LAURA COOK (Lindasonrisa), TERESA POY (Hortensia).

HD CineAlta a 35 mm. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 97 minutos. 2.646 metros.

Tipo de cámara/Camera model: Sony HDW F900. Ópticas Digiprime.

Laboratorios/Laboratories - Transfer: POST ENGINEERING, S.L.
Estudios de montaje/Editing Facilities: CINENORMAL. S.L. (Avid).
Estudios de sonido/Sound Studios: CINENORMAL - DAVID MANTECÓN.

Lugares de rodaje/Locations: Madrid, Toledo.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 1/8/2007 - 27/8/2007.

Estreno/Premiere (Spain): 10/10/2008.

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** CINENORMAL, S.L. - PIRAMIDE-FILMS. Princesa, 3 Dpdo. Planta 13, Of. 1312. 28008 Madrid. Tel. 91 547 12 10 – 91 547 15 73. Fax 91 548 39 09 - piramide@piramide-films.com ; www.piramide-films.com

MIGUEL ÓSCAR MENASSA/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 2006: MILLONARIOS CON LA POESÍA
2006: LA FAMILIA ESPAÑOLA. **Largometrajes/Feature films:**
2007: ¿INFIDELIDAD? **2008:** MI ÚNICA FAMILIA.



Eres todo lo que tengo, todo lo que soy

MI ÚNICA FAMILIA

Un film de Miguel Oscar Menassa

Con MIGUEL ÓSCAR MENASSA / OLGA DE LUCIA / CARLOS FERNÁNDEZ / CRUZ GONZÁLEZ / MIGUEL MARTÍNEZ / ALEJANDRA MENASSA / EVA MÉNDEZ / FABIÁN MENASSA / LEANDRO BRICIOLI / ADRIÁN CASTAÑO / CONCEPCIÓN OSORIO / MÓNICA CELEGÓN / CLAIRE DELOUPY / NIEVES INFANTES-LAHIELO / PILAR NOUVILAS / Mª JOSÉ ÁLVAREZ / LAURA COOK / TERESA POY

Producción Ejecutiva: GRUPO CINCO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS, CINENORMAL, S.L. y MARIA NORMA MENASSA / Dirección de Producción: CARMEN SALAMANCA GALLEGO / Dirección: MIGUEL ÓSCAR MENASSA

PIRAMIDE FILMS Grupo Cero Cinematográfica María Norma Menassa

www.miunicafamilia.com

Web: www.miunicafamilia.com



Mi única familia es una especie de contra-melodrama donde los personajes, en vez de sufrir, consiguen ser felices: una película en la que todos dependen de todos para llevar a cabo su deseo. Juan, Juana, Aurora y Joselito protagonizan situaciones en las que el instinto de agresividad, la envidia, los celos, son transformados en una historia de amor civilizado, una historia en la que hay cosas que no se hacen, si se hacen no se dicen, y si se dicen, no se cuentan los detalles. Los protagonistas conforman un coro que tan pronto te hace reír como te conmueve hasta las lágrimas. Personajes a los que cuando les pasan cosas, se modifican, sufren situaciones y al salir de ellas, son diferentes.

My Only Family is a kind of counter-melodrama in which the characters find happiness instead of suffering. It's a film in which everyone depends on everyone else to make their wishes come true. Juan, Juana, Aurora and Joselito are involved in situations where aggressive instincts, envy and jealousy are transformed into a story of civilized love, a story in which there are things which are not done, if they are done they are not spoken of, and if they are spoken of no details are given. The main characters make up an ensemble which might just as easily make you laugh as cry. Characters who change when things happen to them, who live through situations and when they emerge from them they are different.

